

PERFECT
BALANCE
FOR YOUR
SWIMMING
POOL



Ercros

DELSA

EL
EQUILIBRIO
PERFECTO
PARA SU
PISCINA



SIN ÁCIDO BÓRICO
WITHOUT BORIC ACID

ERCROS, EXPERIENCIA E INNOVACION EN EL TRATAMIENTO DEL AGUA DE PISCINAS

Los productos
DELSA se fabrican
en Sabiñánigo
(Huesca)

DELSA products
are manufactured
in Sabiñánigo (Spain)



Ercros es un grupo industrial de tradición centenaria con 10 fábricas repartidas por toda la geografía española. Nuestro portafolio está compuesto por más de 100 productos químicos, entre ellos derivados clorados para el tratamiento y desinfección del agua de piscinas, que producimos desde 1973.

Nuestras instalaciones y productos cumplen la normativa sobre seguridad, almacenaje, transporte, envasado y etiquetado, y garantizan la protección de los consumidores y del medioambiente.

Nuestro departamento de I+D trabaja en el desarrollo de nuevos productos. Ercros dispone de 16 patentes, como las tabletas bicapa, las formulaciones sin ácido bórico o las tabletas con aditivos microencapsulados mediante la nanotecnología.



1973 Inicio de la producción

1975 Lanzamiento de DELSA

DELSA: 40 AÑOS CUIDANDO LAS PISCINAS



1980 Expansión internacional



2006 Desarrollo de la tableta bicapa



2013 Lanzamiento de tabletas sin ácido bórico



2014 Patente de tabletas microencapsuladas

ERCROS, EXPERIENCE AND INNOVATION IN THE POOL WATER TREATMENT

Ercros is an industrial group of centuries-old tradition with 10 factories spread throughout the Spanish geography. Our portfolio is composed of more than 100

chemical products, including chlorinated derivatives for the treatment and disinfection of swimming pool water that we have produced since 1973.

Our facilities and products comply with regulations on safety, storage, transport, packaging and labeling and guarantee the protection of consumers and the environment.

Our R & D department works on the development of new products. Ercros has 16 patents such as bilayer tablets, formulations without boric acid or tablets with additives microencapsulated by nanotechnology.

¿CÓMO MANTENER LIMPIA EL AGUA DE LA PISCINA CON DELSA?

- El agua debe ser incolora, transparente y estar visual y biológicamente limpia.
- La dosis indicada en nuestros productos **DELSA** es orientativa y depende de las características del agua.
- El cloro libre debe estar situado idealmente entre 0,8 y 1,2 mg/l (o en los valores que marque la normativa aplicable). Este valor se tiene que medir, como mínimo diariamente, utilizando un estuche analizador de cloro y pH.



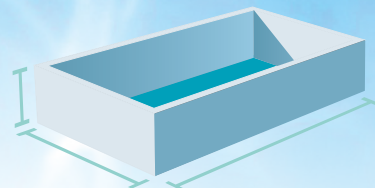
HOW TO KEEP THE POOL WATER CLEAN WITH DELSA?

- The water should be colorless, transparent and be visually and biologically clean.
- The dosage indicated in our **DELSA** products is indicative and depends on the characteristics of the water.
- The free chlorine should ideally be between 0.8 and 1.2 mg/l (or in the values indicated in the applicable regulations). This value will be easily measured using a chlorine and pH analyzer kit.

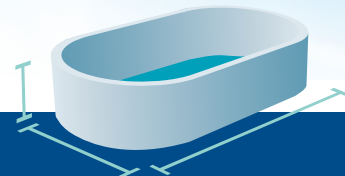
- Con el pH del agua ajustado entre 7,2 y 7,6, disolver el producto **DELSA** en un cubo con un poco de agua e incorporarlo a la piscina.
- En el caso de pastillas o tabletas, colocarlas en los *skimmers*, alimentadores o dosificadores.
- Para dosificar correctamente el producto **DELSA**, tener en cuenta los metros cúbicos de agua que contiene su piscina.

¿CÓMO CALCULAR LOS METROS CÚBICOS DE UNA PISCINA?

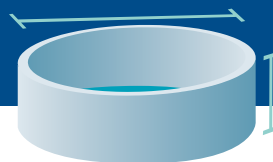
HOW TO CALCULATE THE CUBIC METERS OF A POOL?



Piscina rectangular: largo x ancho x profundidad media
Rectangular pool: length x width x average depth

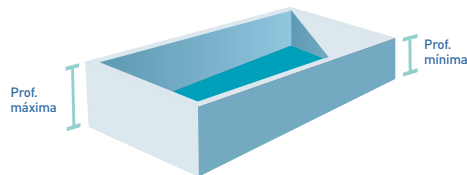


Piscina ovalada: largo x ancho x profundidad media x 0,89
Oval pool: length x width x average depth x 0.89



Piscinas redonda: diámetro x diámetro x profundidad media x 0,78
Round pool: diameter x diameter x average depth x 0.78

CÁLCULO DE LA PROFUNDIDAD MEDIA CALCULATION OF THE AVERAGE DEPTH



Profundidad máxima + profundidad mínima ÷ 2
Maximum depth + minimum depth ÷ 2

PRODUCTOS E INSTRUCCIONES DE USO

PRODUCTS AND HANDLING INSTRUCTIONS

CLORO DESINFECTANTE RÁPIDO TRATAMIENTOS DE CHOQUE

QUICK CHLORINE DISINFECTANT SHOCK TREATMENT



DELSACLOR 55 GRANULADO / GRANULATED

DESINFECTANTE
DISINFECTANT

De 80 a 160 g de DELSAACLOR 55 granulado por cada 10 m³ de agua.

From 80 to 160 g of DELSAACLOR 55 granulated for each 10 m³ of water.



ISODELSA 20 R PASTILLAS DE 20 g / 20 g TABLETS

DESINFECTANTE
DISINFECTANT

De 5 a 10 pastillas de ISODELSA 20R por cada 10 m³ de agua.
No utilizar en cloradores.

5 to 10 tablets of ISODELSA 20 R for each 10 m³ of water.
Not to use with chlorinators.

CLORO DESINFECTANTE LENTO TRATAMIENTOS DE MANTENIMIENTO

SLOW CHLORINE DISINFECTANT MAINTENANCE TREATMENT



DELSACLOR 90 POLVO / POWDER

DESINFECTANTE
DISINFECTANT

De 10 a 20 g de DELSAACLOR 90 polvo una vez al día por cada 10 m³ de agua.

From 10 to 20 g of DELSAACLOR 90 powder for each 10 m³ of water every day.



DELSACLOR GR 90 GRANULADO / GRANULATED

DESINFECTANTE
DISINFECTANT

De 10 a 20 g de DELSAACLOR 90 granulado una vez al día por cada 10 m³ de agua cada día.

From 10 to 20 g of DELSAACLOR 90 granulated for each 10 m³ of water every day.



ISODELSA 20 L PASTILLAS DE 20 g / 20 g TABLETS

DESINFECTANTE
DISINFECTANT

De 4 a 8 tabletas de ISODELSA 20 L a la semana por cada 10 m³ de agua.

4 to 8 tablets of ISODELSA 20 L per week for each 10 m³ of water.



ISODELSA 200 TABLETAS DE 200 g / 200 g TABLETS

DESINFECTANTE
DISINFECTANT

De 4 a 8 tabletas de ISODELSA 200 a la semana por cada 100 m³ de agua.

From 4 to 8 tablets of ISODELSA 200 per week for each 100 m³ of water.



ISODELSA 500 BLOQUE DE 500 g / 500 g BLOCK

DESINFECTANTE
DISINFECTANT

De 2 a 3 bloques de ISODELSA 500 a la semana por cada 100 m³ de agua.

From 2 to 3 blocks of ISODELSA 500 per week for each 100 m³ of water.

CLORO DESINFECTANTE LENTO TRATAMIENTOS MULTIFUNCIÓN



ISODELSA TA TABLETAS DE 200 g / 200 g TABLETS

DESINFECTANTE, ALGICIDA
Y FLOCULANTE

DISINFECTANT, ALGICIDE
AND FLOCULANT

De 4 a 8 tabletas de ISODELSA T.A.
a la semana por cada 100 m³ de agua.
No usar con filtros de diatomeas.

From 4 to 8 tablets of ISODELSA TA
per week for each 100 m³ of water.
Do not use in diatoms filters.



ISODELSA 5+1 BICAPA TABLETAS DE 200 g / 200 g TABLETS

DESINFECTANTE LENTO, ALGICIDA,
FLOCULANTE, ANTICALCÁREO Y ESTABILIZANTE.
DESINFECTANTE RÁPIDO/CHOQUE

DISINFECTANT, ALGICIDE, FLOCULANT, ANTI-CHALKER
AND STABILIZER. QUICK DISINFECTANT/SHOCK

De 4 a 6 tabletas de ISODELSA 5+1
BICAPA a la semana por cada 100 m³ de
agua. La acción efervescente de la capa
rápida proporciona inmediatamente la
dosis de cloro necesaria a la piscina.
No usar con filtros de diatomeas.

From 4 to 6 tablets of ISODELSA 5+1
BICAPA per week for each 100 m³ of water.
The effervescent action of the quick layer
provides the necessary dose of chlorine
immediately to the pool.
Do not use in diatoms filters.

SLOW CHLORINE DISINFECTANT MULTIFUNCTION TREATMENT



ISODELSA 200 GERANIOL TABLETAS DE 200 g / 200 g TABLETS

DESINFECTANTE CON REPELENTE
ANTIMOSQUITOS

DISINFECTANT WITH REPELLENT
ANTIMOSQUITOES

De 4 a 8 tabletas de ISODELSA 200
GERANIOL a la semana por cada
100 m³ de agua.

From 4 to 8 tablets of ISODELSA 200
GERANIOL per week for each 100 m³
of water.



ISODELSA MULTIFUNCIÓN BICAPA TABLETAS DE 200 g / 200 g TABLETS

DESINFECTANTE, ALGICIDA, FLOCULANTE,
ANTICALCÁREO Y ESTABILIZANTE

DISINFECTANT, ALGICIDE, FLOCULANT,
ANTI-CHALKER AND STABILIZER

De 4 a 8 tabletas de ISODELSA
MULTIFUNCIÓN BICAPA a la semana
por cada 100 m³ de agua.
No usar con filtros de diatomeas.

From 4 to 8 tablets of ISODELSA
MULTIFUNCIÓN BICAPA per week
for each 100 m³ of water.
Do not use in diatoms filters.

PRODUCTOS REGULADORES DEL NIVEL DE PH



ACIDELSA GRANULADO / GRANULATED

MINORADOR DE pH
TO REDUCE pH

Para disminuir el pH en 0,2 unidades,
añadir 1 Kg de por cada 100 m³ de agua.
Fuera de las horas de baño, diluir el
producto granulado en un cubo con
agua y verterlo en la piscina. Evitar
usar recipientes u objetos metálicos.

To decrease in 0.2 the pH, add 1 Kg of
ACIDELSA granulated for each 100 m³
of water. Off bathing time, dilute the
product in a bucket with water and
pour it into the pool. Avoid using metal
containers or objects.

PRODUCTS FOR pH REGULATION



DELSABASE POLVO / POWDER

INCREMENTADOR DE pH
TO INCREASE pH

Para aumentar el pH en 0,2 unidades,
añadir 1 Kg de DELSABASE polvo por
cada 100 m³ de agua. Fuera de las horas
de baño, diluir el producto en un cubo
con agua y verterlo en la piscina. Evitar
usar recipientes u objetos metálicos.

To increase in 0.2 the pH, add 1 Kg of
DELSABASE powder for each 100 m³
of water. Off bathing time, dilute the
product in a bucket with water and
pour it into the pool. Avoid using
metal containers or objects.

PRODUCTOS COMPLEMENTARIOS

COMPLEMENTARY PRODUCTS



ALGIDELSA LÍQUIDO CONCENTRADO / CONCENTRATED LIQUID

ALGICIDA
ALGICIDE

Previene contra las algas.

Dosis inicial: 2 l de ALGIDELSA una sola vez por cada 100 m³ de agua.

Dosis de mantenimiento: 1 l de ALGIDELSA a la semana o 150 ml diarios por cada 100 m³ de agua.

Prevents algae formation.

Initial dose: 2 l of ALGIDELSA for each 100 m³ of water in a single time.

Maintenance dose: 1 l of ALGIDELSA per week or 150 ml per day per 100 m³ of water.



ALGIDELSA D LÍQUIDO DILUIDO / DILUTED LIQUID

ALGICIDA
ALGICIDE

Previene contra las algas.

Dosis inicial: 4 l de ALGIDELSA D de una sola vez cada 100 m³ de agua.

Dosis de mantenimiento: 2 l de ALGIDELSA D a la semana o 300 ml diarios por cada 100 m³ de agua.

Prevents algae formation.

Initial dose: 4 l of ALGIDELSA D for each 100 m³ of water in a single time.

Maintenance dose: 2 l of ALGIDELSA D per week or 300 ml per day per 100 m³ of water.



ALGIDELSA NO ESPUMANTE LÍQUIDO DILUIDO / DILUTED LIQUID

ALGICIDA
ALGICIDE

Previene contra las algas.

Dosis inicial: 4 l de ALGIDELSA NO ESPUMANTE de una sola vez cada 100 m³ de agua.

Dosis de mantenimiento: 2 l de ALGIDELSA NO ESPUMANTE a la semana o 300ml diarios por cada 100 m³ de agua.

Prevents algae formation.

Initial dose: 4 l of ALGIDELSA NO ESPUMANTE each 100 m³ of water in a single time.

Maintenance dose: 2 l of ALGIDELSA NO ESPUMANTE per week or 300 ml per day per 100 m³ of water.



DELSAFLOC LÍQUIDO / LIQUID

FLOCULANTE
FLOCULANT

Clarifica el agua.

En función de la turbidez del agua, utilizar dosis de DELSAFLOC comprendidas entre 250 y 1.500 ml por cada 100 m³ de agua.

Añadir al vaso de la piscina o a las tuberías de la línea de filtración, antes del filtro. No usar con filtros de diatomeas.

Water clarifier.

Depending on the water turbidity add between 250 and 1,500 ml of DELSAFLOC by each 100 m³ of water.

Added to the pool or to the piping line leak, before the filter. Do not use in diatoms filters.



DELSAFLOC S SAQUITOS DE 125 g / 125 g SACKS

FLOCULANT
FLOCULANT

Clarifica el agua.

Previo lavado a contracorriente del filtro, situar en el skimmer o prefiltro 2 saquitos de DELSAFLOC S por cada 100 m³ de agua. Repetir la operación cada dos lavados del filtro o dos veces al mes, según la turbidez.

No usar con filtros de diatomeas.

Water clarifier.

Wash filter in counter current and place in the skimmer or prefilter 2 sacks of DELSAFLOC S for each 100 m³ of water. Repeat the procedure each two filter washings or twice a month, according to water turbidity.

Do not use in diatoms filters.

PRODUCTOS COMPLEMENTARIOS



DELSALIMP DESINCRUSTANTE

LÍQUIDO / LIQUID

DESINCRUSTANTE
DESCALER CLEANER

Limpia el vaso de la piscina.
Emplear DELSALIMP DESINCRUSTANTE en todas las superficies, excepto en aquellas que no resistan a los ácidos. Extender el líquido sobre la superficie a limpiar, ayudándose con un cepillo de mango largo para evitar el contacto con la piel. Dejar actuar durante unos 5'. Cepillar y lavar con agua abundante. Si es necesario, repetir la operación.

Cleaning of swimming pools basin.
Use DELSALIMP DESINCRUSTANTE on all surfaces, except those that are not resistant to acids. Extend the liquid on the surface to clean, helping with a long-handled brush to avoid contact with the skin. Leave to act for 5'. Brush and wash with plenty of water. If necessary, repeat the operation.



DELSAZIN

POLVO / POWDER

ESTABILIZANTE DEL CLORO
CHLORINE STABILIZER

Retrasa la destrucción del cloro provocada por los rayos del sol.
Incorporar a la piscina al inicio de temporada. Dosis orientativa: 3 Kg de DELSAZIN por cada 100 m³ de agua.

Slows down the chlorine destruction caused by the sun's rays.
Incorporate to the pool at the beginning of season. Approximate dose: 3 Kg of DELSAZIN for each 100 m³ of water.



POOLTESTER es un reactivo para la medición de cloro libre, cloro total y pH.



POOLTESTER is a reagent for measurement of free chlorine, total chlorine and pH.

COMPLEMENTARY PRODUCTS



DECADELSA

LÍQUIDO / LIQUID

ANTICALCÁREO
ANTI-CHALKING

Previene contra las incrustaciones de la cal. Una vez llena la piscina, añadir 1-2 l de DECADELSA por cada 100 m³ de agua. Si la dureza del agua es superior a 50° FH, aumentar la dosis un 25% como mínimo.

Prevents against lime scale.
Once filled the pool, add 1-2 l of DECADELSA per each 100 m³ of water. If the water hardness is greater than 50° FH, increase the dose by 25% as a minimum.



INVERDELSA

LÍQUIDO / LIQUID

INVERNADOR
WINTER CONSERVATION

Mantiene el agua en invierno.
Al finalizar la temporada, efectuar una adición de 3 a 5 l de INVERDELSA por cada 100 m³ de agua, dependiendo de su dureza.

Water maintenance in winter.
At the end of the season, add 3 to 5 l of INVERDELSA for each 100 m³ of water, depending on water hardness.

POOLTESTER DPD N° 1 DPD N° 3 PHENOL RED

MEDIDOR PARA ANÁLISIS DEL AGUA
(pH Y CLORO)

WATER TESTING
(pH AND CHLORINE)



**PARA MÁS
INFORMACIÓN
VISITE
NUESTRA
WEB**

**FOR
FURTHER
INFORMATION
VISIT OUR
WEB**

www.ercros.es



Ercros

